

УДК 378.146

**МОДУЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ****Л.В. ЗАХАРЬЕВА***(Белорусский государственный аграрный технический университет, Минск)*

Рассматривается модульная технология обучения иностранному языку в техническом вузе, что позволяет стимулировать учебно-познавательную деятельность студентов, повышает качество знаний и профессиональной подготовки, активизирует формы и методы управляемой самостоятельной работы. Модуль выступает основным средством обучения. Он представляет собой законченный блок информации, имеющий собственные цели, содержание, собственное программное, дидактическое и методическое обеспечение. Студенты полностью самостоятельно или с определенной помощью преподавателя достигают конкретных целей в процессе работы с модулем. Модуль можно зафиксировать в учебно-методическом комплексе, который представляет собой систему взаимосвязанных средств обучения, обеспечивающих познавательную деятельность студентов в соответствии с их индивидуальными характеристиками. Раскрыто примерное содержание модуля и предложены рекомендации по его разработке.

Введение. Изменения, происходящие в социально-экономической жизни Республики Беларусь последних лет, потребовали пересмотра приоритетов в системе подготовки инженерных кадров и определили одну из важнейших целей высшей технической школы – подготовку будущего инженера к самостоятельной профессионально-творческой деятельности как необходимое условие формирования личности студента, мотивированной на творческую реализацию личностного потенциала, профессиональных умений и навыков. В современных условиях, когда объем новой информации непрерывно растет, а существующие технологии быстро сменяются новыми и более совершенными, одним из требований, предъявляемых к выпускникам технических вузов, является практическое владение иностранными языками. В связи с этим повысился статус иностранного языка (ИЯ) как общеобразовательной дисциплины, необходимой в практической и интеллектуальной деятельности специалиста.

Изучение ИЯ в техническом вузе предусматривает не только специальную подготовку в области профессии, но также способствует развитию личности студента, его нравственных и духовных качеств, формирует умение успешно адаптироваться в быстро изменяющемся мире, находить эффективные пути решения тех или иных производственных проблем, осваивать новую информацию и использовать в практической деятельности. Студенты учатся самостоятельно конструировать свою познавательную деятельность в области науки, техники, культуры и ориентироваться в современном информационном пространстве с целью самообразования.

Основная часть. Необходимость поиска новой организации процесса изучения ИЯ привела к использованию модульной системы обучения. Она исключает пассивное восприятие информации, познавательная деятельность студента осуществляется в напряженном режиме, при этом возникает необходимость постоянного поиска дополнительных материалов в существующем информационном пространстве.

В педагогическом энциклопедическом словаре понятие «модульное обучение» определяется как «организация учебного процесса, при котором учебная информация разделяется на модули (относительно законченные и самостоятельные единицы, части информации). Совокупность нескольких модулей позволяет раскрывать содержание определенной учебной темы или даже всей учебной дисциплины» [1].

Некоторые исследователи считают, что «модульное обучение (модульная технология) преобразует образовательный процесс так, что обучающийся самостоятельно (полностью или частично) обучается по индивидуализированной программе. Сердцевинной модульного обучения является учебный модуль, включающий: законченный блок информации, целевую программу действий учащегося, рекомендации (советы) преподавателя по ее успешной реализации. Модульная технология обеспечивает индивидуализацию обучения по содержанию, по темпу усвоения, по уровню самостоятельности, по методам и способам учения, по способам контроля и самоконтроля, а цель модульного обучения заключается в содействии развитию самостоятельности учащихся, их умению работать с учетом индивидуальных способов проработки учебных материалов» [2]. «Переход к модульной организации обучения предполагает существенное увеличение удельного веса и значения самостоятельной работы в учебном процессе, требует значительного повышения самостоятельности, инициативы, творчества, социально-профессиональной активности будущих специалистов, что обуславливает необходимость реализации новых методических подходов к решению задач педагогического стимулирования их учебной деятельности» [3].

Проблемы перехода с традиционной модели организации учебного процесса на модульную технологию обучения анализируются П.И. Третьяковым и И.Б. Сенновским [4]. По их мнению, при модульном обучении информационные функции преподавателя заменяются консультированием и управлением с сохранением его ведущей роли в рамках субъект-субъектных отношений в учебном процессе. Основной целью обучения является формирование навыков самообразования.

Систему модульного обучения достаточно глубоко разработал П.А. Юцявичене, который отмечает, что студент может более самостоятельно работать с предложенной ему индивидуальной программой [5].

Модуль является основным средством обучения. Он представляет собой законченный блок информации и включает в себя целевую программу действий и методическое руководство по достижению дидактических целей.

Анализируя понятие «модульное обучение», можно определить его сущность, которая заключается в том, «что учащийся полностью самостоятельно (или с определенной помощью) достигает конкретных целей учебно-познавательной деятельности в процессе работы с модулем» [6]. Мы согласны с Г.И. Бабко в том, что учебный модуль – «это относительно самостоятельный фрагмент образовательного процесса, имеющий собственные цели, содержание, собственное программное, дидактическое и методическое обеспечение» [7].

Учебно-методическое обеспечение дисциплины, которое представляет собой систему взаимосвязанных средств обучения, обеспечивающих познавательную деятельность студентов в соответствии с их индивидуальными характеристиками, является одним из необходимых условий успешного овладения ИЯ.

В модульной технологии целесообразно использовать учебно-методические комплексы (УМК). «Под учебно-методическим комплексом мы понимаем систему дидактических средств обучения по конкретному предмету, создаваемую в целях наиболее полной реализации воспитательных и образовательных задач, сформированных программой по этому предмету и служащих всестороннему развитию личности учащегося» [8]. Учебно-методический комплекс содержит тематический план, модули учебной дисциплины, правила, задания, рекомендации по их выполнению, контролирующие программы. Для преподавателей УМК является нормосодержащим документом, а для студентов – это предписания и предъявляемые объекты предполагаемой деятельности. При разработке модульной программы необходимо принимать во внимание тот факт, что каждый неязыковой вуз подготавливает специалистов определенной отрасли народного хозяйства. Поэтому изучение ИЯ в таких вузах предполагает усвоение не только общих языковых знаний, умений и навыков, но и овладение специфической лексикой и способность работать со специальной литературой.

В соответствии с учебным планом курса дисциплин и с учетом требований типовой программы по ИЯ для высших учебных заведений нами был разработан тематический план, включающий следующие модули:

- «Социально-бытовое общение»;
- «Введение в специальность»;
- «Сельское хозяйство»;
- «Сельскохозяйственная техника»;
- «Будущая профессия»;
- «Производственное общение».

Все модули разработаны в едином ключе, где четко обозначаются цели, уровни изучения материала, содержательная часть. Цели обучения формулируются в терминах деятельности и способов действий. В них не только указывается изучаемый материал, но и определяются уровни его усвоения (репродуктивный, продуктивный и творческий), перечисляются умения, отражающие специфику дисциплины и обеспечивающие самостоятельное учение. Содержательная часть включает учебно-информационный, теоретический, практический и контрольно-оценочный разделы.

ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ

Тема модуля: «Agriculture».

Цель модуля (по уровням):

1 уровень

Студент должен:

- *знать:*

- 1) лексический материал по теме «Agriculture of Belarus. Agriculture of Great Britain»;
- 2) правила образования: а) совершенных времён действительного и страдательного залога (The Perfect Tenses Active and Passive Voice); б) Participle I (формы Perfect Active and Passive);

- *уметь:*

- 1) анализировать иноязычный текст (его структурные, лексические и стилистические особенности) с позиций требований к знаниям 1 уровня;
- 2) читать, переводить, понимать на слух тексты по профилю обучения (изучающее чтение);

3) вести общение профессионального и социокультурного характера на английском языке по предложенной модели, используя монологические формы речи;

4) понимать иноязычную речь в объёме программной тематики, использовать английский текст в качестве инструмента профессиональной деятельности: перевод на русский язык.

(Максимальная оценка знаний 1 уровня (репродуктивного) – 6 баллов).

2 уровень

Студент должен:

- *знать и характеризовать:*

1) лексический материал по теме «Agriculture of Belarus. Agriculture of Great Britain»;

2) правила образования: а) совершенных времён действительного и страдательного залога (The Perfect Tenses Active and Passive Voice); б) Participle I (формы Perfect Active and Passive);

- *уметь:*

1) анализировать иноязычный текст (его структурные, лексические и стилистические особенности) с позиций требований к знаниям 2 уровня;

2) читать, переводить, понимать на слух тексты по профилю обучения (изучающее чтение, ознакомительное чтение);

3) вести общение профессионального и социокультурного характера на английском языке в различных стандартных ситуациях, пользуясь правилами речевого этикета, используя монологические формы речи;

4) понимать аутентичную иноязычную речь в объёме программной тематики, использовать английский текст в качестве инструмента профессиональной деятельности: перевод на русский язык, реферирование профессионально-ориентированных и научных текстов.

(Максимальная оценка знаний 2 уровня (продуктивного) – 8 баллов).

3 уровень

Студент должен:

- *знать, характеризовать и анализировать:*

1) лексический материал по теме «Agriculture of Belarus. Agriculture of Great Britain»;

2) правила образования: а) совершенных времён действительного и страдательного залога (The Perfect Tenses Active and Passive Voice); б) Participle I (формы Perfect Active and Passive);

- *уметь:*

1) анализировать иноязычный текст (его структурные, лексические и стилистические особенности) с позиций требований к знаниям 3 уровня;

2) читать, переводить, понимать на слух тексты по профилю обучения (изучающее чтение, просмотровое и ознакомительное чтение);

3) вести общение профессионального и социокультурного характера на английском языке в различных нестандартных ситуациях, пользуясь правилами речевого этикета, используя монологические формы речи;

4) понимать аутентичную иноязычную речь сверх программной тематики, использовать английский текст в качестве инструмента профессиональной деятельности: перевод на русский язык, реферирование и аннотирование профессионально-ориентированных и научных текстов. (Максимальная оценка знаний 3 уровня (творческого) – 10 баллов).

I. Учебно-информационный раздел:

1. Лексико-грамматические темы модуля, этапы формирования определенных знаний и умений, общее количество часов на изучение материала.

II. Теоретический раздел:

1. Грамматический справочник по темам, включенным в данный модуль.

(Правила образования и употребления грамматических форм, таблицы, схемы и др.).

III. Практический раздел:

1. Словарь-минимум по теме «Agriculture of Belarus».

Active Vocabulary to Text A

2. Словарь-минимум по теме «Agriculture of Great Britain».

Active Vocabulary to Text B

3. Основные тексты

Text A, Text B

4. Дополнительные тексты

Supplementary Texts

5. Материалы к практическим и другим видам занятий, определенным в учебно-информационном разделе изучения модуля:

Text-Based Assignments: Language Study, Text Study, Discussion (по уровням А, В и С)

Grammar Revision (упражнения по грамматике на примере лексики текущего и предыдущих модулей по уровням А, В и С).

6. Материалы для организации управляемой самостоятельной работы студентов (тексты, лексико-грамматические задания по трем уровням).

IV. Контрольно-оценочный раздел:

1. Пример промежуточного теста.

2. Пример лексико-грамматического теста.

3. Задания для самоконтроля.

4. Ответы к заданиям для самоконтроля, промежуточному и лексико-грамматическому тесту.

5. Список литературы, рекомендованной для изучения данного модуля (основной и дополнительной).

V. Учебно-информационный раздел представляет собой логическую схему организации учебного процесса. В нем отражаются ведущие этапы познавательной деятельности в рамках одного модуля:

- общее знакомство с новым материалом, составление первичного представления о нем;

- углубление, систематизация, обобщение полученных знаний;

- предварительный контроль над ходом и результатами обучения, их корректировка;

- суммарный контроль.

На каждом этапе студент является активным и полноправным участником учебного процесса.

Теоретическая часть содержит грамматические справочники по темам, включенным в данный модуль, средства наглядности (схемы, таблицы), которые служат дополнительной опорой при изучении ИЯ и одновременно развивают логическое мышление студента, список рекомендуемой литературы.

Практическая часть включает основные, дополнительные тексты, тематический словарь, пояснение лексических единиц и речевых моделей, подлежащих активному усвоению, предтекстовые, текстовые и послетекстовые упражнения, задания на усвоение грамматики, задания к управляемой самостоятельной работе студентов и рекомендации по их выполнению. Необходимым учебным материалом модуля являются оригинальные или частично адаптированные иноязычные тексты, содержащие информацию не только профессиональной, но и социокультурной направленности. На их основе разрабатывается система упражнений, способствующих развитию навыков и умений всех видов речевой деятельности.

Тематический словарь можно разместить перед текстом и расположить слова по алфавиту в следующем порядке: nouns, verbs, adjectives, adverbs. Все упражнения (грамматические, лексические и речевые) выстраиваются по принципу «от простого к сложному». Они обозначаются следующими уровнями: **A** (репродуктивным); **B** (продуктивным); **C** (творческим).

Text-Based Assignments

Language Study

(A) Exercise 1

(B) Exercise 2

(C) Exercise 3

Text Study

(A) Exercise 1

(B) Exercise 2

(C) Exercise 3

Discussion

(A) Exercise 1

(B) Exercise 2

(C) Exercise 3

В процессе работы с текстом студенты должны:

(A) выучить словарь-минимум лексических единиц и речевых моделей по теме модуля; научиться осуществлять перевод отдельных предложений с иностранного языка на русский; отвечать на общие вопросы по теме; сделать устное сообщение (6 – 8 развернутых предложений).

(B) выучить словарь-минимум лексических единиц и речевых моделей по теме модуля; научиться осуществлять перевод простых предложений с ИЯ на русский, отвечать на вопросы по теме; вести беседу или сделать устное сообщение (8 – 10 развернутых предложений).

(C) выучить словарь-минимум лексических единиц и речевых моделей по теме модуля; научиться осуществлять перевод предложений с русского языка на иностранный; отвечать на вопросы по теме (высказывать свою точку зрения); вести беседу или сделать устное сообщение по выбранной проблеме (10 – 15 развернутых предложений).

Формулировки заданий могут быть следующими:

- *Find in the text word combinations with the given words and translate them into Russian.*

- *Match the highlighted words from the text with the meaning below.*

- *Complete the sentence using a word formed from the word in brackets.*

- Fill in the gaps with the suitable words given before.
- Answer the «yes» and «no» questions.
- Define whether the following statements are true or false. Correct the false ones.
- Work out answers to the following. If possible, ask a friend the same question.
- Put the sentences into the right order. Mind the contents of the text.
- Complete the following statements.
- Summarize the information about types of farming.
- Share your opinion on the following problems.

Количество упражнений на каждый уровень определяется в зависимости от того, какой объем материала подлежит изучению, сколько времени предназначено на работу с данным материалом и т.д.

Grammar Revision

1. Образование и употребление Perfect Tenses (Active and Passive Voice):

(A) Exercise 1. (B) Exercise 2. (C) Exercise 3.

2. Образование и употребление Participle I (формы Perfect Active and Passive):

(A) Exercise 1. (B) Exercise 2. (C) Exercise 3.

в) Правило согласования времен:

(A) Exercise 1. (B) Exercise 2. (C) Exercise 3.

Во всех заданиях по грамматике используется специальная лексика, необходимая при изучении иностранного языка в техническом вузе.

Модульная технология предполагает формирование и развитие у студентов навыков самостоятельной работы. Самостоятельная учебная деятельность является основой для дальнейшего послевузовского самообразования. Самостоятельная работа на занятиях ИЯ в техническом вузе позволяет приобщить студентов к научно-исследовательской деятельности средствами иностранного языка, развивает такие важные умения, как поиск информации, чтение, перевод, ее творческое переосмысление, анализ и выделение главного, оценка информативности материала и профессионально-ориентированное общение на основе полученной информации. Для выполнения индивидуальных заданий специально подбираются разные по объему и степени сложности тексты. Задания к ним составляются по уровням. Например, задания можно сформулировать так:

- Summarize the information of the text «Mechanization of agriculture». Use the following table. (продуктивный уровень);

- Make up a detailed summary of the text. Entitle the text. Speak about the crop rotation advantages. (продуктивный уровень);

- Write the annotation of the text. Share your opinion of the following problems. (творческий уровень).

В **контрольно-оценочном разделе** предлагаются примеры лексико-грамматических тестов для осуществления промежуточного и рубежного контроля знаний, задания для самоконтроля, ключи к ним.

Промежуточный и рубежный контроль знаний студентов мы осуществляем посредством лексико-грамматических тестов.

Промежуточный тест включает три задания: на уровень **A**, на уровень **B** и на уровень **C**. Время выполнения – 20 минут.

Итоговый тест предусматривает выполнение пяти заданий (два – на уровень **A**, два – на уровень **B**, одно – на уровень **C**) в течении 45 минут.

Задания для самоконтроля включают вопросы по лексическим и грамматическим темам модуля.

Заключение. При разработке модульной системы организации учебного процесса и в процессе ее реализации было установлено:

- данная обучающая технология позволяет студентам более осознанно и мотивированно участвовать в нем;

- учебная деятельность для студентов становится лично значимой, способствующей формированию навыков, необходимых для последующего широкого их применения в профессиональной деятельности и в повседневной жизни;

- работая максимум времени самостоятельно, студенты учатся самоорганизации, самоконтролю и самооценке. Это дает им возможность осознать себя в деятельности, самим определить уровень освоения знаний, увидеть пробелы в своих знаниях и умениях и исправить эти пробелы.

Модульная технология обучения дает возможность преподавателям структурировать учебный материал с учетом логики формирования видов речевой деятельности, организовать учебный процесс на основе разработанной системы целей, значимости всех видов контроля, целостности оценки качества и динамики учебной деятельности.

По оценкам исследователей (П.И. Третьякова, И.Б. Сенновского, П. Юцявиченя и др.), модульное обучение позволяет сократить учебный курс дисциплины примерно на 30 % без ущерба для полноты изложения и глубины усвоения материала.

Сжатие учебного материала посредством укрупненного, системного его представления происходит в три раза при первичном, промежуточном и конечном обобщении.

ЛИТЕРАТУРА

1. Педагогический энциклопедический словарь / гл. ред. Б.М. Бим-Бад. – М.: Большая рос. энцикл., 2002.
2. Шамова, Т.И. Управление образовательными процессами / Т.И. Шамова, Т.М. Давыденко, Г.Н. Шибанова. – М.: Академия, 2002. – 123 с.
3. Формирование социально-профессиональных качеств будущего специалиста / А.И. Алексюк [и др.]. – М., 1992. – 65 с.
4. Третьяков, П.И. Технология модульного обучения в школе: Практико-ориентированная монография / П.И. Третьяков, И.Б. Сенновский; под ред. П.И. Третьякова. – М.: Новая школа, 1997. – 352 с.
5. Юцявиченя, П. Основы модульного обучения / П. Юцявиченя. – Вильнюс: Минвуз ЛитССР, 1989. – 219 с.
6. Коньшева, А.В. Современные методы обучения английскому языку / А.В. Коньшева. – Минск: Тетра-Системс, 2003. – 175 с.
7. Бабко, Г.И. Учебно-методический комплекс: теория и практика проектирования (Методические рекомендации для преподавателей вузов) / Г.И. Бабко. – Минск, 2004. – 65 с.
8. Зуев, Д.Д. Повышение эффективности учебно-методического комплекса как средств интенсификации учебно-воспитательного процесса: Проблемы школьного учебника / Д.Д. Зуев. – М.: Просвещение, 1987. – 165 с.

Поступила 18.02.2010

MODULE TECHNOLOGY OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE IN HIGHER TECHNICAL EDUCATIONAL ESTABLISHMENT

L. ZAKHARIEVA

Module technology of foreign teaching in technical higher educational establishments is depicted in this article. This allows to stimulate students' educational activities, improves knowledge and professional training quality, activates forms and methods of supervisory self testing. Module is the main means of teaching. It is the complete information unit with its own aim, content, programming, didactic and methodical support. Students achieve the specific goal with the aid of teacher or on their own. Module may be fixed in educational and methodical complex which represents the system of interrelated means of teaching and ensures the students' educational activities according to their individual features. The approximate content of module is represented. Recommendations of module developing are offered.